



TAGESORDNUNG  
DER SITZUNGSFOLGE

ORDINE DEL GIORNO  
DELLA TORNATA DI SEDUTE

vom Juli 2018

del mese di luglio 2018

I Institutionelle Punkte

1. **Volksbegehren – Landesgesetzentwurf Nr. 140/17:** „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ (vorgelegt von Erwin Demichiel, Roberto Pompermaier, Maria Larcher, Franzjosef Roner, Andreas Riedl und Werner Steiner);
2. **Volksbegehren - Landesgesetzentwurf Nr. 141/17:** „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung - verbesserte Version“ (vorgelegt von Maria Larcher, Erwin Demichiel, Pompermaier Roberto, Franzjosef Roner, Andreas Riedl und Werner Steiner);
3. Aktuelle Fragestunde;
4. **Beschlussvorschlag:** Überprüfung des Berichtes des Wahlbestätigungsausschusses und Bestätigung der Wahl des im Laufe dieser Legislaturperiode nachgerückten Landtagsabgeordneten Otto von Dellemann;
5. Antrag gemäß Artikel 24 der Geschäftsordnung auf Einsetzung eines Sonderausschusses, eingebracht vom Abg. Noggler am 20.6.2018;

I Punti istituzionali

1. **iniziativa popolare – disegno di legge provinciale n. 140/17:** “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica” (presentato da Erwin Demichiel, Roberto Pompermaier, Maria Larcher, Franzjosef Roner, Andreas Riedl e Werner Steiner);
2. **iniziativa popolare – disegno di legge provinciale n. 141/17:** “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica - versione migliorativa” (presentato da Maria Larcher, Erwin Demichiel, Pompermaier Roberto, Franzjosef Roner, Andreas Riedl e Werner Steiner);
3. Interrogazioni su temi di attualità;
4. **proposta di deliberazione:** Esame della relazione della commissione di convalida e convalida dell'elezione del consigliere Otto von Dellemann, subentrato nel corso della corrente legislatura;
5. richiesta ai sensi dell'articolo 24 del regolamento interno di nomina di una commissione speciale, presentata dal cons. Noggler il 20/6/2018;

- |  |  |
|--|--|
| 6. <u>Beschlussvorschlag</u> : Berichtigung des Haushaltsvoranschlages des Südtiroler Landtages für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2020;   | 6. <u>proposta di deliberazione</u> : Assestamento del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni finanziari 2018, 2019 e 2020;   |
| <b>II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte</b>   | <b>II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione</b>  |
| 7. <u>Beschlussantrag Nr. 895/18</u> : Transit-Belastung (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz-Tammerle und Zimmerhofer am 26.3.2018) ( <i>Beginn Behandlung am 11.4.2018</i> ) ( <i>Fortsetzung</i> );   | 7. <u>mozione n. 895/18</u> : L'impatto del traffico di transito (presentata dai cons. Knoll, Atz-Tammerle e Zimmerhofer il 26/3/2018) ( <i>inizio trattazione l'11/4/2018</i> ) ( <i>continuazione</i> );   |
| 8. <u>Beschlussantrag Nr. 790/17</u> : Zuständigkeiten der Autonomie im Bereich Justiz und Strafvollstreckung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 14.6.2017) ( <i>Beginn Behandlung am 9.5.2018</i> ) ( <i>Fortsetzung</i> );                 | 8. <u>mozione n. 790/17</u> : Competenze dell'autonomia su giustizia e esecuzione della pena (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 14/6/2017) ( <i>inizio trattazione il 9/5/2018</i> ) ( <i>continuazione</i> );   |
| 9. <u>Beschlussantrag Nr. 917/18</u> : Private Sicherheit erhöhen! (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 31.5.2018);  | 9. <u>mozione n. 917/18</u> : Maggiore sicurezza per i privati cittadini! (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 31/5/2018);   |
| 10. <u>Beschlussantrag Nr. 920/18</u> : Gleichstellung: verpflichtende Teilnahme an Kursen zum Thema Gleichbehandlung von Mann und Frau. Schluss mit Gewalt an Frauen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2018);   | 10. <u>mozione n. 920/18</u> : Pari opportunità: obbligo di frequenza corsi pari diritti donna-uomo. No alla violenza sulle donne (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2018);   |
| 11. <u>Beschlussantrag Nr. 924/18</u> : Annullierung der Beauftragung der EX-PD-Senatorin Francesca Puglisi (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2018);   | 11. <u>mozione n. 924/18</u> : Revoca dell'incarico all'ex senatrice PD Francesca Puglisi (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2018);   |
| 12. <u>Beschlussantrag Nr. 925/18</u> : Einführung der "Carta del docente" in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Foppa, Artioli, Dello Sbarba, Heiss, Köllensperger, Mair, Oberhofer, Pöder, Stocker S., Tinkhauser, Urzi und Zingerle am 15.6.2018);                | 12. <u>mozione n. 925/18</u> : Introduciamo anche in provincia la "Carta del docente" (presentata dai cons. Foppa, Artioli, Dello Sbarba, Heiss, Köllensperger, Mair, Oberhofer, Pöder, Stocker S., Tinkhauser, Urzi, Zingerle il 15/6/2018);                              |
| 13. <u>Beschlussantrag Nr. 926/18</u> : Deponien für das Aushubmaterial beim Bau der südlichen Zulaufstrecke des Brennerbasistunnels - Gemeinde Vahrn entlasten (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Zingerle, Stocker S., Tinkhauser und Oberhofer am 18.6.2018); | 13. <u>mozione n. 926/18</u> : Discariche per il materiale di scavo della tratta di accesso sud della galleria di base del Brennero - occorre sgravare il Comune di Varna (presentata dai cons. Mair, Blaas, Zingerle, Stocker S., Tinkhauser und Oberhofer am 18/6/2018); |
| 14. <u>Beschlussantrag Nr. 927/18</u> : Südtirol soll nur anerkannte Flüchtlinge aufnehmen -   | 14. <u>mozione n. 927/18</u> : La Provincia di Bolzano deve accogliere solo profughi riconosciuti  |

Entwicklungshilfe muss projektbezogen erfolgen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Stocker S., Oberhofer, Blaas und Zingerle am 18.6.2018);

come tali – gli aiuti allo sviluppo vanno erogati solo per progetti specifici (presentata dai cons. Mair, Tinkhauser, Stocker S., Oberhofer, Blaas e Zingerle il 18/6/2018);

- |   |                |   |
|---|----------------|---|
| <p>15. <u>Beschlussantrag Nr. 915/18</u>: Ärztliche Leiter in den Grundversorgungs – Krankenhäusern (eingebracht von dem Abg. Köllensperger am 18.05.2018);</p>   | M.St.          | <p>15. <u>mozione 915/18</u>: Dirigenti medici negli ospedali di base (presentata dal cons. Köllensperger il 18/5/2018);</p>  |
| <p>16. <u>Beschlussantrag Nr. 63/14</u>: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.2.2014) (<i>Beginn Behandlung am 18.9.2014</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p>   | M.St.          | <p>16. <u>mozione n. 63/14</u>: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzi il 3/2/2014) (<i>inizio trattazione il 18/9/2014</i>) (continuazione);</p>  |
| <p>17. <u>Beschlussantrag Nr. 298/15</u>: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015) (<i>Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p>  | M.St.<br>R.Th. | <p>17. <u>mozione n. 298/15</u>: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015) (<i>inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015</i>) (continuazione);</p>                       |
| <p>18. <u>Beschlussantrag Nr. 234/14</u>: Ehemaliger NATO-Stützpunkt Site Rigel in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014) (<i>Beginn Behandlung am 18.1.2017</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p>   | Ch.To.         | <p>18. <u>mozione n. 234/14</u>: Ex Base Nato "Site Rigel" di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014) (<i>inizio trattazione il 18.1.2017</i>) (continuazione);</p>   |
| <p>19. <u>Beschlussantrag Nr. 715/16</u>: Nein zur öffentlichen Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.12.2016) (<i>Beginn Behandlung am 8.2.2017</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p>  | LH             | <p>19. <u>mozione n. 715/16</u>: NO al finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzi il 16/12/2016); (<i>inizio trattazione l'8/2/2017</i>) (continuazione);</p>   |
| <p>20. <u>Beschlussantrag Nr. 265/14</u>: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014) (<i>Beginn Behandlung am 5.4.2017</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p> | Ch.To.         | <p>20. <u>mozione n. 265/14</u>: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014) (<i>inizio trattazione il 5/4/2017</i>) (continuazione);</p> |
| <p>21. <u>Beschlussantrag Nr. 763/17</u>: Unterkünfte für getrennte Väter (eingebracht vom Abg. Urzi am 20.4.2017) (<i>Beginn Behandlung am 7.6.2017</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p>   | Ch.To.         | <p>21. <u>mozione n. 763/17</u>: Alloggi per padri separati (presentata dal cons. Urzi il 20/4/2017) (<i>inizio trattazione il 7/6/2017</i>) (continuazione);</p>   |
| <p>22. <u>Beschlussantrag Nr. 266/14</u>: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014) (<i>Beginn Behandlung am 8.6.2017</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p>  | LH             | <p>22. <u>mozione n. 266/14</u>: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medi imprese locali (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014) (<i>inizio trattazione l'8/6/2017</i>) (continuazione);</p>   |

23. Beschlussantrag Nr. 756/17: Die Zusammen-**Ch.To.** 23. mozione n. 756/17: La composizione del comitato per l'edilizia residenziale (presentata dal cons. Köllensperger l'11/4/2017) (*inizio trattazione il 7/11/2017*) (*continuazione*);  
setzung des Wohnbaukomitees (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 11.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.11.2017*) (*Fortsetzung*);
24. Beschlussantrag Nr. 885/18: Ehrenamt in **M.St.** 24. mozione n. 885/18: Volontariato provinciale e volontariato d'impresa (presentata dalla cons. Artioli il 16/2/2018) (*inizio trattazione l'8/3/2018*) (*continuazione*);  
Südtirol und betriebliche Freiwilligenarbeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.2.2018) (*Beginn Behandlung am 8.3.2018*) (*Fortsetzung*);
25. Beschlussantrag Nr. 890/18: Anerkennung und **M.St.** 25. mozione n. 890/18: Riconoscimento e sostegno del "familiare assistente" (caregiver) (presentata dal cons. Urzì il 14/3/2018) (*inizio trattazione il 9/5/2018*) (*continuazione*);  
Unterstützung des "Pflegernden Angehörigen" (Caregiver) (eingebracht vom Abg. Urzì am 14.3.2018) (*Beginn Behandlung am 9.5.2018*) (*Fortsetzung*);
26. Beschlussantrag Nr. 668/16: Förderung von **R.Th.** 26. mozione n. 668/16: Promuovere gli "Eco-acquisti" per ridurre a monte i rifiuti (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 30/8/2016) (*inizio trattazione il 5/6/2018*) (*continuazione*);  
„Ökoeinkäufen“, um die Abfälle von vornherein zu reduzieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 30.8.2016) (*Beginn Behandlung am 5.6.2018*) (*Fortsetzung*);
27. Beschlussantrag Nr. 893/18: Nein zur **A.Schu.** 27. mozione n. 893/18: No alla tassa sui cani. Introduzione patentino per proprietari (presentata dalla cons. Artioli il 21/3/2018) ) (*inizio trattazione il 5/6/2018*) (*continuazione*);  
Hundesteuer. Einführung eines Hundeführerscheins für Hundehalter (eingebracht von der Abg. Artioli am 21.3.2018) (*Beginn Behandlung am 5.6.2018*) (*Fortsetzung*);
28. **Landesgesetzentwurf Nr. 4/14**: „Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte“ (vorgelegt vom Abg. Pöder); 28. **disegno di legge provinciale n. 4/14**: „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder);
29. Beschlussantrag Nr. 390/15: Brandhemmende **R.Th.** 29. mozione n. 390/15: Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);  
Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
30. Beschlussantrag Nr. 392/15: Bärensiedlungs- **A.Schu.** 30. mozione n. 392/15: Il programma per l'introduzione dell'orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal con. Pöder il 12/6/2015);  
programm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
31. Beschlussantrag Nr. 395/15: Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015); **P.Ach.** 31. mozione n. 395/15: Tempi di attesa più brevi per l'iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
32. Beschlussantrag Nr. 401/15: Sektoriales Bettel- **A.Schu.** 32. mozione n. 401/15: Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);  
verbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);

33. Beschlussantrag Nr. 402/15: Südtirolweiter Schwimmbadpass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
34. Beschlussantrag Nr. 405/15: Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
35. Beschlussantrag Nr. 406/15: Mauser 98k-Ge- wehre (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
36. Beschlussantrag Nr. 416/15: Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
37. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgrup- penzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
38. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
39. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
40. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
41. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
42. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwor- tungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
43. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standard- kostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
44. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
33. mozione n. 402/15: Pass per le piscine dell'Alto Adige a vantaggio delle famiglie (pre- sentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
34. mozione n. 405/15: La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l'opzione di accesso alla traduzione si- multanea (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
35. mozione n. 406/15: Il fucile Mauser 98k (pre- sentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
36. mozione n. 416/15: Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
37. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
38. mozione n. 419/15: Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
39. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
40. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presen- tata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
41. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
42. mozione n. 423/15: Per una gestione più sos- tenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
43. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
44. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presen- tata dal cons. Pöder il 14/7/2015);

45. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015); Ph.Ach. F.Mu. Ch.To.
45. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegni, I genitori educano! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
46. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015); LH
46. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
47. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015); Ph.Ach. Ch.To.
47. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
48. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015); M.St.
48. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
49. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015); W.De.
49. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
50. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015); Ph.Ach.
50. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
51. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015); Ch.To.
51. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
52. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015); LH
52. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
53. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von „Familienautos“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015); W.De.
53. mozione n. 442/15: Incentivazione delle “macchine familiari” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
54. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015); W.De.
54. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
55. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015); Ch.To.
55. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);



56. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
56. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
57. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
57. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
58. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
58. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
59. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
59. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
60. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europaregion Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
60. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
61. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
61. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai conss. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
62. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
62. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
63. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzì am 14.8.2015);
63. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzì il 14/8/2015);
64. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
64. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani perle bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
65. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzì am 19/8/2015);
65. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzì il 19/8/2015);
66. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Aus-
66. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a

nahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);

casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);

67. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO Credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraftfahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015); F.Mu. 67. mozione n. 471/15: NO Credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
68. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015); R.Th. 68. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
69. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015); LH 69. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l'insegnamento della religione nella scuola dell'obbligo dell'Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
70. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015); F.Mu. 70. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
71. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von „Vetta d'Italia“ in „Klockerkarkopf“ (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015); LH 71. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la „Vetta d'Italia“ torna a essere il „Klockerkarkopf“ (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);
72. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikationsagentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftritts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.9.2015); A.Schu. 72. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l'affidamento ad un'agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l'esecuzione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l'immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzi il 4/9/2015);
73. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015); W.De.  
Ch.To.  
Ph.Ach.  
F.Mu. 73. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l'iscrizione scolastica e pre-scolastica (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015);
74. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.9.2015); R.Th. 74. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai cons. Pöder l'8/9/2015);
75. Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/15: „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt 75. progetto di legge n. 1/15: „Modifica dell'articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato



von den Abg.en Pöder und Artioli);

dai cons. Pöder e Artioli);

- |   |   |
|---|---|
| <p>76. <b><u>Begehrensgesetzentwurf Nr. 3/15:</u></b> "Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen" (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);</p>  | <p>76. <b><u>progetto di legge n. 3/15:</u></b> "Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamento europeo e del Parlamento" (presentato dai cons. Pöder e Blaas);</p>   |
| <p>77. <b><u>Beschlussantrag Nr. 480/15:</u></b> Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);</p>  | <p>77. <b><u>mozione n. 480/15:</u></b> Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);</p>   |
| <p>78. <b><u>Begehrensgesetzentwurf Nr. 2/15:</u></b> „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);</p>  | <p>78. <b><u>progetto di legge n. 2/15:</u></b> Facilitazioni burocratiche alle aziende per l'emissione e l'invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai cons. Pöder e Artioli);</p>   |
| <p>79. <b><u>Beschlussantrag Nr. 482/15:</u></b> Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);</p>  | <p>79. <b><u>mozione n. 482/15:</u></b> Investimenti R&amp;S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);</p>   |
| <p>80. <b><u>Beschlussantrag Nr. 483/15:</u></b> Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);</p>   | <p>80. <b><u>mozione n. 483/15:</u></b> Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);</p>   |
| <p>81. <b><u>Beschlussantrag Nr. 484/15:</u></b> Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);</p>   | <p>81. <b><u>mozione n. 484/15:</u></b> Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);</p>  |
| <p>82. <b><u>Beschlussantrag Nr. 485/15:</u></b> Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);</p>  | <p>82. <b><u>mozione n. 485/15:</u></b> Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);</p>  |
| <p>83. <b><u>Beschlussantrag Nr. 488/15:</u></b> Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminierungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2015);</p> | <p>83. <b><u>mozione n. 488/15:</u></b> Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 6/10/2015);</p> |
| <p>84. <b><u>Beschlussantrag Nr. 491/15:</u></b> Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015);</p>  | <p>84. <b><u>mozione n. 491/15:</u></b> Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzi il 12/10/2015);</p>   |
| <p>85. <b><u>Beschlussantrag Nr. 494/15:</u></b> Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);</p>   | <p>85. <b><u>mozione n. 494/15:</u></b> Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);</p>  |

86. Beschlussantrag Nr. 499/15: Landesgesundheitsfonds (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.10.2015); M.St. 86. mozione n. 499/15: Fondo sanitario provinciale (presentata dal cons. Pöder il 29/10/2015);
87. Beschlussantrag Nr. 500/15: Meine Gesundheit ist mir nicht Wurst! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.11.2015); P.Ach. M.St. 87. mozione n. 500/15: Non si vive di solo pane e salame (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/11/2015);
88. Beschlussantrag Nr. 501/15: Smart Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.11.2015); LH 88. mozione n. 501/15: Alto Adige "provincia intelligente" (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/11/2015);
89. Beschlussantrag Nr. 504/15: Verkauf der Landesanteile an der Brennercom AG (eingebracht von den Abg.en Köllensperger und Pöder am 11.11.2015); LH 89. mozione n. 504/15: Vendita delle partecipazioni della Provincia in Brennercom (presentata dai cons. Köllensperger e Pöder l'11/11/2015);
90. Beschlussantrag Nr. 505/15: Eid auf die italienische Verfassung und die europäischen Grundwerte als Voraussetzung für die langfristige Aufenthaltsberechtigung (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015); P.Ach. 90. mozione n. 505/15: Chi non giura sulla Costituzione italiana ed i valori di civiltà europei non può avere il diritto di lungo soggiorno (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
91. Beschlussantrag Nr. 506/15: Wohnbauprogrammierung WOBI: Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Behebung des Mangels an Sozialwohnungen durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015); Ch.To. 91. mozione n. 506/15: Programma edilizio Ipes: la Provincia istituisca un tavolo di lavoro per risolvere la carenza di abitazioni sociali (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
92. Beschlussantrag Nr. 507/15: Frühpensionierung für schwer kranke Arbeitnehmer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015); M.St. 92. mozione n. 507/15: Accesso anticipato al pensionamento per i lavoratori con gravi patologie (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
93. Beschlussantrag Nr. 508/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der Lärmbelastung entlang der Brenner-Eisenbahnlinie im Eisacktal (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015); R.Th. 93. mozione n. 508/15: Interventi in materia di inquinamento acustico lungo l'asse ferroviario del Brennero in val d'Isarco (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
94. Beschlussantrag Nr. 509/15: Die Probleme an den Hauseingängen der Gebäude des Wohnbauinstituts müssen dringend gelöst werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015); Ch.To. 94. mozione n. 509/15: E' necessario risolvere con urgenza le criticità riscontrate agli ingressi dei complessi residenziali dell'Ipes (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
95. Beschlussantrag Nr. 510/15: Nein zur Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015); A.Schu. 95. mozione n. 510/15: No all'introduzione di una tassa sulla proprietà dei cani (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
96. Beschlussantrag Nr. 512/15: Umgang mit Flüchtlingen in Südtirol (eingebracht von der Abg. Arioli am 16.11.2015); M.St. 96. mozione n. 512/15: Gestione dei profughi in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 16/11/2015);

97. Beschlussantrag Nr. 515/15: Hochqualifiziertenförderung in Handwerksberufen (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.11.2015); LH
97. mozione n. 515/15: Incentivazione delle persone altamente qualificate nell'artigianato (presentata dal cons. Pöder il 24/11/2015);
98. Beschlussantrag Nr. 518/15: Schirmherrschaft des Landtages nur für Initiativen, die den Eigenschaften und dem ureigenen Wesen unseres Landes entsprechen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015); LH
98. mozione n. 518/15: Il Consiglio provinciale conceda il patrocinio a iniziative che esprimano l'essenza e la natura del nostro territorio (presentata dal cons. Urzi il 25/11.2015);
99. Beschlussantrag Nr. 519/15: Förderung des Sports bei Kindern und Jugendlichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015); M.St.
99. mozione n. 519/15: Sostegno all'attività sportiva giovanile (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
100. Beschlussantrag Nr. 520/15: Keine Selbstbeteiligungskosten für Gesundheitsleistungen im Zusammenhang mit geschlechtsbezogener Gewalt (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.11.2015); M.St.
100. mozione n. 520/15: Esenzione del Ticket per prestazioni sanitarie per la violenza di genere (presentata dal cons. Köllensperger il 25/11/2015);
101. Begehrensantrag Nr. 53/15: Steuerrückzahlungen beschleunigen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.12.2015); LH
101. voto n. 53/15: Accelerare il rimborso fiscale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/12/2015);
102. Beschlussantrag Nr. 526/15: Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte soll Subsidiaritätsprinzip achten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.12.2015); LH
102. mozione n. 526/16: La corte europea dei diritti umani rispetti il principio di sussidiarietà (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/12/2015);
103. Beschlussantrag Nr. 528/15: Abfallentsorgung: niedrigere Gebühren für Einwohner jener Gemeinden, die an das Gebiet der Müllverwertungsanlage grenzen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.12.2015); R.Th. A.Schu.
103. mozione n. 528/15: Asporto rifiuti: siano applicate tariffe ridotte a favore dei cittadini residenti nei comuni limitrofi all'area del termovalorizzatore (presentata dal cons. Urzi il 15/12/2015);
104. Beschlussantrag Nr. 532/15: Minderjährige: Unterstützung für Familien in Krisensituationen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2015); LH
104. mozione n. 532/15: Minori: casi difficili, sostegno alle famiglie (presentata dalla cons. Artioli il 16/12/2015);
105. Landesgesetzentwurf Nr. 44/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, ‚Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
105. disegno di legge provinciale n. 44/15: „Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, ‚Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà“ (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
106. Landesgesetzentwurf Nr. 47/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
106. disegno di legge provinciale n. 47/15: „Modifiche alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 ‚Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata“ (presentato dal cons. Urzi);

107. Beschlussantrag Nr. 542/15: Ankauf von Wasserstoffbussen aussetzen (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015); **F.Mu.** 107. mozione n. 542/15: Suspendere l'acquisto di autobus a idrogeno (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
108. Beschlussantrag Nr. 543/15: Gutachten des Landtagsausschusses zu Ausgaben von mehr als 5% der Investitionsausgaben des Landeshaushaltes (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015); **LT-Präs.** 108. mozione n. 543/15: Parere della commissione legislativa del Consiglio provinciale riguardo alle spese che superano il 5% delle spese in conto capitale del bilancio provinciale (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
109. Beschlussantrag Nr. 545/15: Statistische Erhebung der Südtiroler mit Migrationshintergrund (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2015); **W.De.** 109. mozione n. 545/15: Rilevazione statistica degli immigrati che vivono in Alto Adige (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2015);
110. Beschlussantrag Nr. 550/16: Sozialgenossenschaften die Einzahlung von Rentenbeiträge ermöglichen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016); **Ch.To.** 110. mozione n. 550/16: Consentire alle cooperative sociali di versare i contributi pensionistici (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
111. Beschlussantrag Nr. 551/16: Bettelei an Südtirols Krankenhäusern unterbinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016); **M.St.** 111. mozione n. 551/16: Impedire l'accattonaggio negli ospedali dell'Alto Adige (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
112. Beschlussantrag Nr. 552/16: Erleichterter Zugang zu öffentlichen Ämtern für Blinde und Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Blaas am 12.1.2016); **Ch.To.** 112. mozione n. 552/16: Facilitare l'accesso agli uffici pubblici ai non vedenti e agli ipovedenti (presentata dai conss. Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Blaas il 12/1/2016);
113. Landesgesetzentwurf Nr. 46/15: „Maßnahmen zugunsten des Wohlbefindens der Tiere und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi); 113. disegno di legge provinciale n. 46/15: „Interventi di tutela del benessere degli animali e prevenzione del randagismo“ (presentato dal cons. Urzi);
114. Beschlussantrag Nr. 554/16: Komplementärmedizin in Meran: Notwendigkeit oder Luxus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.1.2016); **M.St.** 114. mozione n. 554/16: Medicina complementare a Merano, necessità o lusso? (presentata dal cons. Köllensperger il 18/1/2016);
115. Beschlussantrag Nr. 558/16: Regelung des Zugangs zu öffentlichen Beiträgen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.1.2016); **M.St.** **Ch.To.** 115. mozione n. 558/16: Regolamento accesso contributi economici (presentata dalla cons. Artioli il 18/1/2016);
116. Begehrensantrag Nr. 56/16: Nein zum Impffaschismus in Italien (eingebracht von den Abg.en Artioli und Pöder am 19.1.2016); **LH** 116. voto n. 56/16: No alla dittatura vaccinale in Italia (presentato dai conss. Artioli e Pöder il 19/1/2016);
117. Beschlussantrag Nr. 559/16: Sistri - Aussetzung und Strafe (eingebracht vom Abg. Pöder am **R.Th.** 117. mozione n. 559/16: SISTRI: sospensione delle sanzioni (presentata dal cons. Pöder il

- 19.1.2016); 19/1/2016);
118. Beschlussantrag Nr. 560/16: Schutz, Entwicklung und Förderung der Familie und der individuellen Identität (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016); W.De. 118. mozione n. 560/16: Tutela, sviluppo e promozione della famiglia e dell'identità della persona (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
119. Beschlussantrag Nr. 562/16: Arbeitslosen und Menschen ohne Beschäftigung unter 50 soll die Möglichkeit gewährt werden, sich als Schülerlotsen zu betätigen (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016); A.Schu. 119. mozione n. 562/16: A disoccupati ed inoccupati con meno di 50 anni sia data la possibilità di accesso al servizio dei "nonni-vigile" (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
120. Beschlussantrag Nr. 563/16: Vorrang für Arbeitslose und Menschen ohne Beschäftigung bei der Beauftragung von Wahlhelfern (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016); A.Schu. 120. mozione n. 563/16: Priorità a disoccupati ed inoccupati ai fini della nomina ad incarichi relativi alla formazione dei seggi elettorali (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
121. Beschlussantrag Nr. 564/16: Ehrenamt stärken – günstiger Strom für alle Vereine (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 5.2.2016); R.Th. 121. mozione n. 564/16: Sostenere il volontariato: sconti sull'elettricità per tutte le associazioni (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 5/2/2016);
122. Beschlussantrag Nr. 567/16: Barrierefreier Bahnsteig am Bahnhof Terlan (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.2.2016); F.Mu. 122. mozione n. 567/16: Marciapiedi ferroviari senza barriere per la stazione di Terlano (presentata dal cons. Pöder l'8/2/2016);
123. Beschlussantrag Nr. 568/16: Energiegesellschaft Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2016); R.Th. 123. mozione n. 568/16: Società energetica per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2016);
124. Beschlussantrag Nr. 570/16: „Europaregion Tirol“ – Harmonisierung der Landesgesetze (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016); LT-Präs. 124. mozione n. 570/16: „Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino“ – armonizzazione delle leggi provinciali (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
125. Beschlussantrag Nr. 571/16: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.2.2016); W.De. 125. mozione n. 571/16: Diritto di voto per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 22/2/2016);
126. Beschlussantrag Nr. 573/16: Wiedereinsetzung des Zweierlandtages Tirol-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016); LT-Präs. 126. mozione n. 573/16: Ripristino della seduta congiunta delle due assemblee legislative del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/2/2016);
127. Beschlussantrag Nr. 574/16: Repräsentative Umfrage über CLIL-Unterricht (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016); P.Ach. 127. mozione n. 574/16: Sondaggio sul metodo d'insegnamento CLIL (presentata dai conss. Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 25.2.2016);

128. Beschlussantrag Nr. 576/16: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.2.2016); LH
128. mozione n. 576/16: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/2/2016);
129. Beschlussantrag Nr. 580/16: Kinder haben ein Recht auf Vater und Mutter (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.3.2016); W.De.
129. mozione n. 580/16: I bambini hanno il diritto ad avere un padre e una madre (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/3/2016);
130. Beschlussantrag Nr. 581/16: Nur Landessprachen in öffentlichen Einrichtungen - arabische Schrift hat keine Berechtigung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 8.3.2016); P.Ach.
130. mozione n. 581/16: Solo le lingue provinciali nelle strutture pubbliche – no alle scritte in lingua araba (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser l'8/3/2016);
131. Beschlussantrag Nr. 582/16: Europaregion TV und Radio (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.3.2016); LH
131. mozione n. 582/16: Programmi radiotelevisivi per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 9/3/2016);
132. Landesgesetzentwurf Nr. 56/15: „Die Zuständigkeiten der Gemeinden in Sachen Pestizide in der Landwirtschaft - Reform des Landesgesetz vom 23. März 1981, Nr. 8 ‚Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen und der Bienen sowie Überwachung der Obstbaumschulen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
132. disegno di legge provinciale n. 56/15: “Pesticidi in agricoltura: le competenze dei comuni - Riforma della legge provinciale 23 marzo 1981, n. 8 ‘Misure per la protezione delle coltura agrarie, delle api e per il controllo dei vivai” (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
133. Beschlussantrag Nr. 586/16: Verfassungsreferendum: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - nein zur Schwächung der Autonomie - nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.3.2016); LH
133. mozione n. 586/16: Referendum costituzionale: no alla riforma costituzionale del Governo Renzi – no all’indebolimento dell’autonomia – no al rafforzamento del centralismo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2016);
134. Begehrensantrag Nr. 63/16: Erhöhung der Mehrwertsteuer (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 22.3.2016); LH
134. voto n. 63/16: Aumento dell’IVA (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 22/3/2016);
135. Begehrensantrag Nr. 65/16: Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit des Islam (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli und Blaas am 31.3.2016); LH
135. voto n. 65/16: Verifica della legittimità costituzionale dell’Islam (presentato dai conss. Pöder, Artioli e Blaas il 31/3/2016);
136. Beschlussantrag Nr. 587/16: Alperia-Stromvergünstigung für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.4.2016); R.Th.
136. mozione n. 587/16: Alperia – tariffe scontate per tutti (presentata dal cons. Pöder il 4/4/2016);
137. Begehrensantrag Nr. 66/16: Ratifikation der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner und
137. voto n. 66/16: Ratifica della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie (presentato dai conss. Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner e Tinkhauser il 5/4/2016);



Tinkhauser am 5.4.2016);

- |   |                           |   |
|---|---------------------------|---|
| <p>138. <u>Beschlussantrag Nr. 588/16</u>: Schulnoten müssen erhalten bleiben! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Blaas am 8.4.2016);</p>   | P.Ach.<br>Ch.To.<br>F.Mu. | <p>138. <u>mozione n. 588/16</u>: Le pagelle con i voti vanno mantenute! (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Blaas l'8/4/2016);</p>  |
| <p>139. <u>Beschlussantrag Nr. 589/16</u>: Prämie beim Kauf von Elektroautos (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);</p>   | LH                        | <p>139. <u>mozione n. 589/16</u>: Premio per l'acquisto di auto elettriche (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);</p>   |
| <p>140. <u>Beschlussantrag Nr. 590/16</u>: Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);</p>  | LH                        | <p>140. <u>mozione n. 590/16</u>: Crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);</p>  |
| <p>141. <u>Beschlussantrag Nr. 594/16</u>: Waffen für Sport-schützen, Jäger und Traditionsvereine (eingebracht von den Abg. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 19.4.2016);</p>                                     | A.Schu.                   | <p>141. <u>mozione n. 594/16</u>: Armi per tiratori sportivi, cacciatori e associazioni per la tutela delle tradizioni (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 19/4/2016);</p>  |
| <p>142. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 67/16</u>: „Recht auf Mehrsprachlichkeit im Bildungssystem des Landes“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);</p>   |                           | <p>142. <u>disegno di legge provinciale n. 67/16</u>: “Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e formazione della Provincia” (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);</p>   |
| <p>143. <u>Beschlussantrag Nr. 595/16</u>: Müllverbrennungs-<br/>ofen: Nein zum Müllimport aus anderen Gebieten (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);</p>  | R.Th.                     | <p>143. <u>mozione n. 595/16</u>: Termovalorizzatore: no rifiuti da fuori Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 22/4/2016);</p>  |
| <p>144. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 50/15</u>: „Bestimmungen über den Einsatz von arbeitslosen Menschen ab 50 bis zum Rentenalter für Betreuungstätigkeiten bei Pflegefällen zu Hause und in den Einrichtungen“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);</p> |                           | <p>144. <u>disegno di legge provinciale n. 50/15</u>: “Disposizioni per il recupero lavorativo delle persone tra i 50 e l'età pensionabile da destinare ad attività di assistenza personale sia domiciliare che presso strutture di degenza” (presentato dal cons. Urzi);</p> |
| <p>145. <u>Beschlussantrag Nr. 599/16</u>: Alperia-Obligationen (eingebracht von den Abg.en Pöder am 26.4.2016);</p>  | R.Th.                     | <p>145. <u>mozione n. 599/16</u>: Obbligazioni Alperia (presentata dal cons. Pöder il 26/4/2016);</p>   |
| <p>146. <u>Beschlussantrag Nr. 600/16</u>: Duale Ausbildung für Berufskraftfahrer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2016);</p>  | P.Ach.                    | <p>146. <u>mozione n. 600/16</u>: Formazione duale per conducenti professionisti (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2016);</p>   |
| <p>147. <u>Beschlussantrag Nr. 602/16</u>: Freie Universität Bozen: universitäre Bildungsguthaben (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 27.4.2016);</p>  | LH                        | <p>147. <u>mozione n. 602/16</u>: LUB Bolzano: crediti universitari (presentata dal cons. Köllensperger il 27/4/2016);</p>  |
| <p>148. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 58/15</u>: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5,</p>   |                           | <p>148. <u>disegno di legge provinciale n. 58/15</u>: “Modifica della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5,</p>   |

„Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen“ – Geschlechtergerechtigkeit im Beirat für Chancengleichheit“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);

‘Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti’ - Effettiva parità di genere nella commissione pari opportunità” (presentato dal cons. Pöder);

- |   |        |   |
|---|--------|---|
| <p>149. <u>Beschlussantrag Nr. 604/16</u>: Unterstützung der Adoptionsfreigabe nach der Geburt als Alternative zum freiwilligen Schwangerschaftsabbruch (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);</p> | M.St.  | <p>149. <u>mozione n. 604/16</u>: Sostegno all’adozione subito dopo la nascita come alternativa all’aborto (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);</p>                              |
| <p>150. <u>Beschlussantrag Nr. 605/16</u>: Mehr Unterstützung für Hausgeburten (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);</p>  | M.St.  | <p>150. <u>mozione n. 605/16</u>: Maggiore sostegno ai parti in casa (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);</p>  |
| <p>151. <u>Beschlussantrag Nr. 607/16</u>: Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.5.2016);</p>   | M.St.  | <p>151. <u>mozione n. 607/16</u>: La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 12/5/2016);</p>                                   |
| <p>152. <u>Beschlussantrag Nr. 608/16</u>: Schutzhütten bestmöglichst der Berglandschaft anpassen (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.5.2016);</p>  | Ch.To. | <p>152. <u>mozione n. 608/16</u>: I rifugi alpini devono essere integrati al meglio nel paesaggio (presentata dalla cons. Artioli il 17/5/2016);</p>                                  |
| <p>153. <u>Beschlussantrag Nr. 613/16</u>: Direkte Zugverbindung Lienz-Innsbruck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 23.5.2016);</p>            | F.Mu.  | <p>153. <u>mozione n. 613/16</u>: Collegamento ferroviario diretto Lienz-Innsbruck (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 23/5/2016);</p> |
| <p>154. <u>Begehrensantrag Nr. 70/16</u>: Keine RAI-Gebühren für Gehörlose oder Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.6.2016);</p>  | LH     | <p>154. <u>voto n. 70/16</u>: Niente canone RAI per non udenti o ipovedenti (presentata dai conss. Pöder e Artioli il 14/6/2016);</p>   |
| <p>155. <u>Beschlussantrag Nr. 620/16</u>: Unterstützung expansionswilliger Betriebe in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);</p>   | LH     | <p>155. <u>mozione n. 620/16</u>: Sostegno alle aziende altoatesine che intendono espandere la propria attività (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);</p>                        |
| <p>156. <u>Beschlussantrag Nr. 621/16</u>: Familienfreundliche EEEV - Abzüge von familienrelevanten Ausgaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);</p>   | M.St.  | <p>156. <u>mozione n. 621/16</u>: DURP a misura di famiglia - detrazione delle spese rilevanti per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);</p>                         |
| <p>157. <u>Beschlussantrag Nr. 623/16</u>: Erhalt des Sterzinger Krankenhauses (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 15.6.2016);</p>              | M.St.  | <p>157. <u>mozione n. 623/16</u>: Mantenimento dell’ospedale di Vipiteno (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 15/6/2016);</p>           |
| <p>158. <u>Beschlussantrag Nr. 624/16</u>: Keine Gehaltsaufstockungen für das Führungs-personal des Sanitätsbetriebes (eingebracht vom Abg. Pöder</p>   | M.St.  | <p>158. <u>mozione n. 624/16</u>: Nessun aumento dello stipendio per i dirigenti dell’Azienda sanitaria (presentata dal cons. Pöder il 17/6/2016);</p>                                |

am 17.6.2016);

159. Beschlussantrag Nr. 626/16: Initiative gegen die Vernichtung essbarer Lebensmittel (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.6.2016); LH
159. mozione n. 626/16: Iniziativa contro gli sprechi alimentari (presentata dal cons. Pöder il 22/6/2016);
160. Beschlussantrag Nr. 627/16: Bessere Information und Begleitung zur Mindestrentenaufstockung (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2016); M.St.
160. mozione n. 627/16: Più informazione e assistenza ai fini dell'aumento della pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 29/6/2016);
161. Beschlussantrag Nr. 628/16: Deutsche Sprache in den EU-Institutionen stärken (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Tinkhauser am 30.6.2016); LH
161. mozione n. 628/16: Rafforzare l'uso della lingua tedesca nelle istituzioni dell'Unione europea (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Stocker S. e Tinkhauser il 30/6/2016);
162. Landesgesetzentwurf Nr. 75/16: „Einführung eines Familiengründungsdarlehens - Änderungen zum Landesgesetz vom 17.5.2013, Nr. 8 (Förderung und Unterstützung von Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
162. disegno di legge provinciale n. 75/16: "Istituzione di un mutuo famiglia - modifica della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
163. Landesgesetzentwurf Nr. 78/16: „Änderung des Art. 47 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz‘ - Erhöhung der Punktezahl für die Ansässigkeit oder Beschäftigung im Lande“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
163. disegno di legge provinciale n. 78/16: "Modifica dell'articolo 47 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' - aumento dei punti assegnati per la residenza ovvero l'occupazione in provincia di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
164. Landesgesetzentwurf Nr. 81/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
164. disegno di legge provinciale n. 81/16: "Modifica della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata'" (presentato dal cons. Urzi);
165. Begehrensantrag Nr. 73/16: Zurück zum alten System: Briefmarken mit Wertangaben (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.7.2016); LH
165. voto n. 73/16: Torniamo al vecchio sistema: francobolli con valore dichiarato (presentato dai conss. Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/7/2016);
166. Begehrensantrag Nr. 74/16: Abschaffung der Bargeldobergrenze (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.7.2016); LH
166. voto n. 74/16: Abrogazione del limite per pagamenti in contanti (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 12/7/2016);
167. Beschlussantrag Nr. 633/16: Sozialleistungen an das Erlernen der Landessprachen knüpfen (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016); Ph.Ach.
167. mozione n. 633/16: Vincolare le prestazioni sociali all'apprendimento delle lingue della provincia (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
168. Beschlussantrag Nr. 634/16: Lobbyisten-Transparenz (eingebracht vom Abg. Pöder am LT-Präs.
168. mozione n. 634/16: Trasparenza sui lobbisti (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);

20.7.2016);

169. Begehrensantrag Nr. 75/16: Schutz von Sonn- und Feiertagen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016); LH 169. voto n. 75/16: Tutela delle domeniche e dei giorni festivi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
170. Begehrensantrag Nr. 76/16: Flüchtlingsproblematik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016); LH 170. voto n. 76/16: La crisi dei profughi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
171. Beschlussantrag Nr. 638/16: Unternehmen mit älteren Arbeitnehmern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016); M.St. 171. mozione n. 638/16: Imprese con lavoratori in età avanzata (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
172. Beschlussantrag Nr. 642/16: Qualitätssicherung Muttersprache (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016); Ph.Ach. F.Mu. Ch.To. 172. mozione n. 642/16: Garanzia di qualità della madrelingua (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
173. Beschlussantrag Nr. 643/16: Bürokratieabbau - Vorabprüfung Verwaltungsverfahren (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016); W.De. 173. mozione n. 643/16: Riduzione della burocrazia: controllo preliminare delle procedure amministrative (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
174. Beschlussantrag Nr. 644/16: Familientaugliche Gesetzgebung (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016); W.De. 174. mozione n. 644/16: Legislazione a misura di famiglia (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
175. Beschlussantrag Nr. 645/16: Wohnräume für junge Menschen (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016); Ch.To. 175. mozione n. 645/16: Alloggi per giovani (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
176. Beschlussantrag Nr. 646/16: Drogen? Nein, danke! Keine Gnade für Drogenhändler! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.8.2016); M.St. 176. mozione n. 646/16: Droghe? No grazie! Nessuna pietà per gli spacciatori! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/8/2016);
177. Begehrensantrag Nr. 77/16: Veröffentlichung der Gehälter der lokalen RAI-Leiter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 16.8.2016); LH 177. voto n. 77/16: Rendere noti gli stipendi dei dirigenti RAI a livello locale (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 16/8/2016);
178. Beschlussantrag Nr. 649/16: Verständliche Amtsbriefe und Amtsformulare (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.8.2016); A.Schu. 178. mozione n. 649/16: Testi amministrativi chiari (presentata dal cons. Pöder il 16/8/2016);
179. Beschlussantrag Nr. 650/16: Reduzierung bzw. Abschaffung der Studiengebühren an der FUB (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016); LH 179. mozione n. 650/16: Riduzione/abolizione tasse universitarie LUB (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);

180. Beschlussantrag Nr. 653/16: Sammelparkplätze und Shuttlebusse ins Bozner Stadtzentrum (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016); **A.Schu.** 180. mozione n. 653/16: Parcheggi periferici e navette per l'accesso a Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
181. Beschlussantrag Nr. 654/16: Plan für die Erneuerung, Unterstützung und Zusammenführung der künstlerischen und kulturellen Tätigkeiten in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016); **P.Ach.**  
**F.Mu.**  
**Ch.To.** 181. mozione n. 654/16: Piano per l'innovazione, il supporto e l'unità delle attività creative in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
182. Beschlussantrag Nr. 656/16: Camper- und Wohnwagentourismus (eingebracht von den Abg.en Leitner, Oberhofer und Blaas am 22.8.2016); **LH** 182. mozione n. 656/16: Turismo in camper e caravan (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer e Blaas il 22/8/2016);
183. Beschlussantrag Nr. 658/16: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus in Erziehungsprojekten für alle Schulstufen (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.8.2016); **P.Ach.**  
**Ch.To.**  
**F.Mu.** 183. mozione n. 658/16: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentata dal cons. Urzi il 23/8/2016);
184. Beschlussantrag Nr. 660/16: Beschäftigungsausweis in der Bauwirtschaft (eingebracht von den Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser und Stocker S am 24.8.2016); **M.St.** 184. mozione n. 660/16: Tessera di riconoscimento nei cantieri edili (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser e Stocker S. il 24/8/2016);
185. Beschlussantrag Nr. 661/16: Offizielle Verabschiedungszeremonie für Südtiroler Sportler vor Großereignissen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser und Blaas am 24.8.2016); **M.St.** 185. mozione n. 661/16: Cerimonia di saluto per gli atleti e le atlete della nostra provincia in partenza per grandi eventi sportivi (presentata dai cons. Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser e Blaas il 24/8/2016);
186. Beschlussantrag Nr. 666/16: Zurückerstattung der Unterbringungskosten für Flüchtlinge (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.8.2016); **M.St.** 186. mozione n. 666/16: Rimborso delle spese di sistemazione dei profughi (presentata dal cons. Pöder il 30/8/2016);
187. Beschlussantrag Nr. 669/16: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 2.9.2016); **R.Th.** 187. mozione n. 669/16: Neutralità climatica per l'Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 2/9/2016);
188. Beschlussantrag Nr. 671/16: Verstärkter Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.9.2016); **R.Th.** 188. mozione n. 671/16: Maggiore impegno a favore delle specie animali e vegetali minacciate (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/9/2016);
189. Landesgesetzentwurf Nr. 85/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4 „Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden““ (vorgelegt vom Abg. Urzi); 189. disegno di legge provinciale n. 85/16: “Modifica della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4 'Istituzione e disciplina del Consiglio dei comuni” (presentato dal cons. Urzi);

190. Beschlussantrag Nr. 675/16: Zweisprachige Beipackzettel – keine Kompromisse mehr (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.9.2016); **M.St.** 190. mozione n. 675/16: Foglietti illustrativi bilingui - basta compromessi (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/9/2016);
191. Begehrensantrag Nr. 78/16: Freudenhäuser – Prostitution (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 12.9.2016); **LH** 191. voto n. 78/16: Case chiuse – prostituzione (presentato dai conss. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 12/9/2016);
192. Beschlussantrag Nr. 683/16: Zweitsprachenunterricht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 22.9.2016); **P.Ach.** 192. mozione n. 683/16: Insegnamento della seconda lingua (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 22/9/2016);
193. Beschlussantrag Nr. 686/16: Süd-Tirol bewirbt sich um Teilnahme am traditionellen Treffen der Präsidenten deutschsprachiger Länder (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.10.2016); **LH** 193. mozione n. 686/16: Richiesta di adesione da parte della Provincia di Bolzano al tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni (presentata dai conss. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10/10/2016);
194. Landesgesetzentwurf Nr. 93/16: „Errichtung eines Solidaritätsfonds für Sicherheit am Arbeitsplatz und für Soforthilfe für die Angehörigen von Opfern von tödlichen Arbeitsunfällen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder); 194. disegno di legge provinciale n. 93/16: „Istituzione di un fondo di solidarietà per la sicurezza sul posto di lavoro e per un sostegno immediato ai familiari delle vittime di infortuni mortali sul lavoro“ (presentato dal cons. Pöder);
195. Landesgesetzentwurf Nr. 94/16: „Änderung des Artikels 91, Absatz 2 und Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohngeld“ (vorgelegt vom Abg. Blaas); 195. disegno di legge provinciale n. 94/16: “Modifica dei commi 2 e 4 dell'articolo 91 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – sussidio casa” (presentato dal cons. Blaas);
196. Beschlussantrag Nr. 688/16: Freies Stromkontingent (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 17.10.2016); **R.Th.** 196. mozione n. 688/16: Contingente di energia elettrica gratuita (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 17/10/2016);
197. Beschlussantrag Nr. 695/16: Neugestaltung des Rates der Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016); **A.Schu.** 197. mozione n. 695/16: Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridisegnato (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
198. Beschlussantrag Nr. 696/16: Einführung ständiger Beratungsgespräche zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016); **LT-Präs.** 198. mozione n. 696/16: Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
199. Beschlussantrag Nr. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016); **M.St.** 199. mozione n. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);



200. **Beschlussantrag Nr. 699/16:** Ethikunterricht als verpflichtende Alternative (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016); P.Ach.  
Ch.To.  
F.Mu.
200. **mozione n. 699/16:** Lezioni di etica come alternativa obbligatoria (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
201. **Beschlussantrag Nr. 701/16:** Umwandlung der Sasa AG in eine Inhouse-Gesellschaft durch Teilhabe des Landes am Gesellschaftskapital (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.11.2016); F.Mu.
201. **mozione n. 701/16:** La Sasa S.p.a divenga una società in-house tramite l'ingresso della Provincia autonoma di Bolzano nella compagine azionaria (presentata dal cons. Urzi il 3/11/2016);
202. **Landesgesetzentwurf Nr. 65/15:** „Direkte Demokratie - Anregungsrechte, Befragungsrechte, Stimmrechte“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Köllensperger und Pöder);
202. **disegno di legge provinciale n. 65/15:** “Democrazia diretta - poteri di indirizzo, potere consultivo, poteri deliberativi” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Köllensperger e Pöder);
203. **Landesgesetzentwurf Nr. 87/16:** „Änderung des Artikels 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, Nr. 8 - Finanzielle Unterstützung der Familien“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
203. **disegno di legge provinciale n. 87/16:** “Modifica del comma 2 dell'articolo 9 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, ‘Sostegno finanziario alle famiglie’” (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
204. **Landesgesetzentwurf Nr. 88/16:** „Änderung des Artikels 5, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ersetzt durch den Artikel 1, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2008, Nr. 9 - Vorzubehaltende Mietwohnungen für die Staatsbürger von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören und den Staatenlosen“ (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
204. **disegno di legge provinciale n. 88/16:** “Modifica del comma 7 dell'articolo 5 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, come sostituito dal comma 6 dell'articolo 1 della legge provinciale 13 ottobre 2008, n. 9 - Abitazioni in locazione da riservare ai cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea e agli apolidi” (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
205. **Landesgesetzentwurf Nr. 99/16:** „Eine Geburtenabteilung in jedem der sieben öffentlichen Krankenhäuser“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
205. **disegno di legge provinciale n. 99/16:** „Un punto nascita per ognuno dei sette ospedali pubblici” (presentato dal cons. Pöder);
206. **Landesgesetzentwurf Nr. 100/16:** „Änderung des Landesgesetzes vom 18. November 2005, Nr. 11 ‚Volksbegehren und Volksabstimmung“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer);
206. **disegno di legge provinciale n. 100/16:** “Modifica alla legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11, ‘Iniziativa popolare e referendum’” (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer);
207. **Landesgesetzentwurf Nr. 105/16:** „Änderung des Landesgesetzes Nr. 3 vom 4.2.2010 - Volksanwaltschaft des Landes Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S.);
207. **disegno di legge provinciale n. 105/16:** Modifica della legge provinciale 4 febbraio 2010, n. 3, ‘Difesa civica della Provincia autonoma di Bolzano’” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S.);
208. **Beschlussantrag Nr. 716/16:** Flüchtlingsgelder dürfen nicht höher als die Mindestrente sein M.St.
208. **mozione n. 716/16:** I soldi ai profughi non devono essere superiori alla pensione minima

(eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);

(presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);

209. Beschlussantrag Nr. 717/16: Wohnbauförderung für junge Menschen sichern (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016); Ch.To. 209. mozione n. 717/16: Mantenere le agevolazioni edilizie per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
210. Beschlussantrag Nr. 720/16: Überlandbuslinien in Rentsch (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.12.2016); F.Mu. 210. mozione n. 720/16: Le linee extraurbane di autobus a Rencio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/12/2016);
211. Beschlussantrag Nr. 721/16: EEVE-Kriterien überholen - Familien stärken - Beim Wohnungskauf nicht die Sparer bestrafen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2016); M.St.  
Ch.To. 211. mozione n. 721/16: I criteri di valutazione ai fini della DURP vanno rivisti a sostegno delle famiglie e senza penalizzare i risparmiatori che vogliono comprare casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2016);
212. Beschlussantrag Nr. 727/17: Beiträge zugunsten von Südtiroler Sportvereinen, die kostenlose Tätigkeiten anbieten (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.1.2017); M.St. 212. mozione n. 727/17: Contributi economici a sostegno delle associazioni sportive operanti in Provincia di Bolzano che permettono la pratica sportiva gratuita (presentata dal cons. Urzi il 4/1/2017);
213. Beschlussantrag Nr. 728/17: Wartezeiten in den Spitälern - ohne Einbindung der Privatärzte keine Besserung zu erwarten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 13.1.2017); M.St. 213. mozione n. 728/17: Tempi di attesa negli ospedali: senza il coinvolgimento dei medici privati nessuna speranza di miglioramento (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 13/1/2017);
214. Landesgesetzentwurf Nr. 92/16: „Führung des Zivilflughafens Bozen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss); 214. **disegno di legge provinciale n. 92/16: „Gestione dell'aeroporto civile di Bolzano“** (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
215. Beschlussantrag Nr. 732/17: Einführung eines verpflichtenden Dienstes an der Gesellschaft für Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.1.2017); M.St. 215. mozione n. 732/17: Istituzione di un servizio obbligatorio a favore della collettività per rifugiati e beneficiari di protezione sussidiaria (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017);
216. Beschlussantrag Nr. 738/17: Mediengesetz überarbeiten - private lokale Rundfunk- und Fernsehsender gleich fördern wie öffentlich-rechtliche Struktur (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2017); LH 216. mozione n. 738/17: Riforma della legge sui media: applicare le sovvenzioni previste per il servizio pubblico anche alle emittenti radiotelevisive private (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2017);
217. Beschlussantrag Nr. 739/17: Verwaltungsgericht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 14.2.2017); LH 217. mozione n. 739/17: Tribunale amministrativo (TAR) (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 14/2/2017);

218. Beschlussantrag Nr. 744/17: „Saal der Volksvertreterinnen“ im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss und Dello Sbarba am 20.2.2017);
219. Beschlussantrag Nr. 746/17: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 23.2.2017);
220. Beschlussantrag Nr. 747/17: Hallenspielfläche für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.2.2017);
221. Beschlussantrag Nr. 749/17: Ein Geburtshaus für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 27.2.2017);
222. Beschlussantrag Nr. 750/17: Brennerbasistunnel - Entschädigungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 1.3.2017);
223. Beschlussantrag Nr. 752/17: Den ersten humanitären Korridor Europas unterstützen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 17.3.2017);
224. Landesgesetzentwurf Nr. 117/17: „Abschaffung des Sanitätstickets - der Kostenbeteiligung im Gesundheitswesen - Änderung des III. Titels, II. Abschnitts im Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
225. Beschlussantrag Nr. 755/17: Öffentliche Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.3.2017);
226. Begehrgesetzentwurf Nr. 4/16: „Änderung der Artikel 56 und 57 der Verfassung - Reduzierung der Zahl der Parlamentarier“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
227. Beschlussantrag Nr. 759/17: Unterstützung der Ehrenamtsvereine in der Frage der Steuererleichterungen und Steuernachforderungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
228. Beschlussantrag Nr. 760/17: Härtere Hand bei Führung der Flüchtlingsunterkünfte (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
218. mozione n. 744/17: „Sala delle donne“ in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss e Dello Sbarba il 20/2/2017);
219. mozione n. 746/17: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dal cons. Köllensperger il 23/2/2017);
220. mozione n. 747/17: Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzi il 27/2/2017);
221. mozione n. 749/17: Una casa maternità per l'Alto Adige (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 27/2/2017);
222. mozione n. 750/17: Tunnel di base del Brennero – indennizzi (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 1/3/2017);
223. mozione n. 752/17: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 17/3/2017);
224. disegno di legge provinciale n. 117/17: „Abolizione del ticket sanitario, ovvero della partecipazione alla spesa sanitaria - modifica del capo II del titolo III della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7“ (presentato dal cons. Pöder);
225. mozione n. 755/17: Finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzi il 21/3/2017);
226. progetto di legge n. 4/16: „Modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione - Diminuzione del numero dei parlamentari“ (presentato dal cons. Urzi);
227. mozione n. 759/17: Sostenere le associazioni di volontariato per quanto riguarda le agevolazioni fiscali e gli arretrati d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
228. mozione n. 760/17: Maggiore rigore nella gestione delle sistemazioni per profughi (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);

229. Beschlussantrag Nr. 767/17: Ausländer-kriminalität: Flüchtlingsgelder zur Entschädigung einheimischer Kriminalitäts-Opfer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2017); P.Ach. 229. mozione n. 767/17: Reati commessi da stranieri: destinare i fondi per i rifugiati alle vittime (locali) della criminalità (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2017);
230. Beschlussantrag Nr. 769/17: Autos ohne Versicherung von Amts wegen beschlagnahmen - Maßnahmen für niedrigere Versicherungskosten (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.5.2017); F.Mu. 230. mozione n. 769/17: Sequestrare d'ufficio le autovetture non assicurate – Interventi per abbassare i costi delle assicurazioni (presentata dal cons. Pöder il 9/5/2017);
231. Landesgesetzentwurf Nr. 113/17: „Verbot der Verwendung von Giftködern“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder und Köllensperger); 231. disegno di legge provinciale n. 113/17: “Divieto di utilizzo di esche e bocconi avvelenati” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder e Köllensperger);
232. Landesgesetzentwurf Nr. 116/17: „Beiträge für den Tierschutz: Abänderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss); 232. disegno di legge provinciale n. 116/17: “Contributi per la protezione degli animali: modifica della legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
233. Begehrensantrag Nr. 82/17: Sammelklagen - "Class action" (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.4.2017); LH 233. voto n. 82/17: Azioni collettive – “Class Action” (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27/4/2017);
234. Beschlussantrag Nr. 771/17: Bekämpfung von Online-Verbrechen gegen Minderjährige. Miteinbeziehung der Schulen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.5.2017); P.Ach.  
F.Mu.  
Ch.To. 234. mozione n. 771/17: Lotta al crimine online contro minori. Attivare le scuole (presentata dalla cons. Artioli il 22/5/2017);
235. Beschlussantrag Nr. 773/17: Patienten-Mobilität in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017); M.St. 235. mozione n. 773/17: La mobilità dei pazienti all'interno dell'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
236. Beschlussantrag Nr. 774/17: Senkung der Posttarife (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017); LH 236. mozione n. 774/17: Riduzione delle tariffe postali (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
237. Landesgesetzentwurf Nr. 120/17: „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen: Abänderung des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss); 237. disegno di legge provinciale n. 120/17: “Legge di tutela della natura e altre disposizioni: modifica della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
238. Beschlussantrag Nr. 775/17: Mietzuschuss für junges Wohnen (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017); M.St. 238. mozione n. 775/17: Contributo al canone di locazione per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
239. Beschlussantrag Nr. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017); Ch.To. 239. mozione n. 776/17: Graduatoria IPES per giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);

240. Beschlussantrag Nr. 777/17: Neuberechnung der Mindestpunktezahl (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017); Ch.To. 240. mozione n. 777/17: Ridefinizione del punteggio minimo (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
241. Beschlussantrag Nr. 779/17: Gemeinsame Ausbildungsmöglichkeiten für Lehrkräfte (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2017); Ch.To.  
Ph.Ach.  
F.Mu. 241. mozione n. 779/17: Formazione comune per insegnanti (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2017);
242. Beschlussantrag Nr. 782/17: Ruhebereiche in den Zügen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 29.5.2017); F.Mu. 242. mozione n. 782/17: Aree del silenzio a bordo dei treni (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 29/5/2017);
243. Beschlussantrag Nr. 783/17: Zulaufstrecke des BBT im Unterland, eine Alternative (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2017); F.Mu. 243. mozione n. 783/17: Tratta di accesso ferroviaria al Bbt nella Bassa Atesina, un'alternativa (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2017);
244. Beschlussantrag Nr. 784/17: Bürger-Bonus (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.5.2017); A.Schu. 244. mozione n. 784/17: Bonus per i cittadini (presentata dal cons. Pöder il 30/5/2017);
245. Beschlussantrag Nr. 785/17: Vermietungen von privaten Wohnungen über Online-Vermittlungsportale (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 8.6.2017); LH 245. mozione n. 785/17: Affitto di alloggi privati attraverso portali immobiliari (presentata dal cons. Tinkhauser l'8/6/2017);
246. Beschlussantrag Nr. 786/17: Christliche Wurzeln im Autonomiestatut (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017); LH 246. mozione n. 786/17: Radici cristiane nello statuto di autonomia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017),
247. Beschlussantrag Nr. 787/17: Autonome Spielräume gegen Zwangsmaßnahmen im Impfdekret (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.6.2017); M.St. 247. mozione n. 787/17: Margini d'azione contro le misure coercitive contenute nel decreto sulle vaccinazioni (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 12/6/2017);
248. Beschlussantrag Nr. 788/17: Pflichtimpfungen: Gestaltungsspielraum des Landes überprüfen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017); M.St. 248. mozione n. 788/17: Vaccinazioni obbligatorie: verifica spazio di manovra Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
249. Beschlussantrag Nr. 789/17: GIS auf Produktionsstätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2017); A.Schu. 249. mozione n. 789/17: IMI sulle strutture produttive (presentata dal cons. Pöder il 12/6/2017);
250. Beschlussantrag Nr. 792/17: Der Caritas Bozen die erforderlichen Finanzierungen für den Speiseausgabedienst zusichern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 23.6.2017); M.St. 250. mozione n. 792/17: Garantire finanziamenti sufficienti per la mensa Caritas di Bolzano (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 23/6/2017);
251. Beschlussantrag Nr. 793/17: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 23.6.2017); M.St. 251. mozione n. 793/17: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 23/6/2017);

252. Begehrensantrag Nr. 87/17: Bürger-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.06.2017); LH 252. voto n. 87/17: Bonus per i cittadini (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27.06.2017);
253. Beschlussantrag Nr. 794/17: PEC-Adresse für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.6.2017); W.De. 253. mozione n. 794/17: Indirizzo PEC per tutti (presentata dal cons. Pöder il 28/6/2017);
254. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 5/16 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Änderung des Artikels 48-ter des Autonomiestatuts gemäß Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages - Aufhebung der Verpflichtung zum Halbzeitwechsel für das Amt des Landtagspräsidenten (vorgelegt vom Abg. Pöder); 254. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 5/16 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Modifica dell'articolo 48-ter dello Statuto di autonomia ai sensi dell'articolo 103, comma 2 dello Statuto di autonomia e dell'articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano - Abolizione dell'obbligo di rotazione della presidenza del Consiglio provinciale a metà legislatura (presentata dal cons. Pöder);
255. Landesgesetzentwurf Nr. 126/17: „Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer Wertschöpfungskette und lokaler Produktion“ (vorgelegt vom Abg. Köllensperger); 255. disegno di legge provinciale n. 126/17: “Promozione dell'economia locale a filiera corta/chilometro zero” (presentat dal cons. Köllensperger);
256. Beschlussantrag Nr. 796/17: Strohhäuser: innovativ, widerstandsfähig, umweltfreundlich und komfortabel (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017); R.Th. 256. mozione n. 796/17: Case di paglia: innovative, resistenti, ecosostenibili e di grande confort abitativo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
257. Beschlussantrag Nr. 797/17: Ein zweites Leben für Gegenstände und bewegliche Güter (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017); W.De. 257. mozione n. 797/17: Una seconda vita a oggetti e beni mobili (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
258. Beschlussantrag Nr. 800/17: Gratkurse für ehrenamtliche Führungspositionen (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.7.2017); LH 258. mozione n. 800/17: Corsi gratuiti per chi opera nel volontariato con funzioni direttive (presentata dal cons. Pöder il 27/7/2017);
259. Beschlussantrag Nr. 804/17: Recht auf den Gebrauch der Muttersprache im Gesundheitssystem (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 8.8.2017); M.St. 259. mozione n. 804/17: Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'8/8/2017);
260. Beschlussantrag Nr. 805/17: Reparaturberufe (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.8.2017); Ph.Ach. Ch.To. 260. mozione n. 805/17: Artigianato della riparazione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 21/8/2017);
261. Begehrensantrag Nr. 89/17: Automatisches Notbremssystem zur Vermeidung von Attentaten (eingebracht von den Abg.en LH 261. voto n. 89/17: Per prevenire attentati rendere obbligatori i dispositivi di frenata automatica di emergenza (presentata dai cons.



- Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 23.8.2017); Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 23/8/2017);
262. Beschlussantrag Nr. 808/17: Finanzierung der Universität Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017); LH 262. mozione n. 808/17: Finanziamento LUB-UNIBZ (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
263. Beschlussantrag Nr. 809/17: Vorauszahlung der Abfertigung für Landesbedienstete (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017); W.De 263. mozione n. 809/17: Anticipo TFR dipendenti provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
264. Beschlussantrag Nr. 810/17: Den Freiwilligen-dienst im Bereich des Zivilschutzes und im Sozialen „forcieren“ (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017); A.Schu. 264. mozione n. 810/17: Volontariato “obbligatorio” protezine civile e sociale (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
265. Beschlussantrag Nr. 811/17: 5 Promille zugunsten der Gemeinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017); A.Schu. 265. mozione n. 811/17: 5 per mille ai Comuni (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
266. Begehrensantrag Nr. 91/17: Direkte Zug-verbinding Wien-Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair, Zingerle, Stocker S. und Blaas am 28.8.2017); F.Mu. 266. voto n. 91/17: Collegamento ferroviario diretto Vienna-Bolzano (presentato dai cons. Mair, Zingerle, Stocker S. e Blaas il 28/8/2017);
267. Beschlussantrag Nr. 813/17: Erweiterung des Nightliner auch am Freitag (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.8.2017); F.Mu. 267. mozione n. 813/17: Estendere il servizio nightliner anche al venerdì (presentata dal cons. Pöder il 28/8/2017);
268. Beschlussantrag Nr. 814/17: Blut tut gut ... aber es kostet (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.8.2017); M.St. 268. mozione n. 814/17: Parliamo di sangue ... ma quanto ci costa? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/8/2017);
269. Beschlussantrag Nr. 816/17: Für einen bewussteren Umgang mit WLAN und Mobilfunk in Schulen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 7.9.2017); P.Ach. Ch.To. F.Mu. 269. mozione n. 816/17: Per un utilizzo più consapevole di WLAN e telefonia mobile nelle scuole (presentata dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 7/9/2017);
270. Beschlussantrag Nr. 819/17: Mietbeitrag durch Sozialsprengel (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.9.2017); M.St. 270. mozione n. 819/17: Contributo al canone di locazione distretti sociali (presentata dalla cons. Artioli l'11/9/2017);
271. Begehrensgesetzentwurf Nr. 5/17: “Aufhebung des Staatsrates für Wirtschaft und Arbeit (CNEL, Artikel 99 der Verfassung)” (vorgelegt vom Abg. Köllensperger); 271. progetto di legge n. 5/17: “Soppressione del Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro (art. 99 della Costituzione)” (presentato dal cons. Köllensperger);
272. Beschlussantrag Nr. 823/17: Sicherer Schulweg (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.9.2017); A.Schu. 272. mozione n. 823/17: Tragitto casa-scuola più sicuro (presentata dal cons. Pöder il 19/9/2017);
273. Beschlussantrag Nr. 826/17: Sprachgruppen-zugehörigkeitserklärung - Aufbewahrungsort A.Schu. 273. mozione n. 826/17: Dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico -

und Wirksamkeit (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser und Zingerle am 3.10.2017);

conservazione ed efficacia (presentata dai cons. Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser e Zingerle il 3/10/2017);

274. Beschlussantrag Nr. 827/17: Verlust- und Diebstahlsanzeigen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Zingerle am 3.10.2017);
274. mozione n. 827/17: Denunce di smarrimento o furto (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Zingerle il 3/10/2017);
275. Begehrensantrag Nr. 93/17: Anerkennung Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.10.2017);
275. voto n. 93/17: Riconoscimento della Catalogna (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/10/2017);
276. Beschlussantrag Nr. 830/17: Im Sinne von Transparenz: Die Tagungsordnung der Landesregierung soll weiterhin vor jeder Sitzung veröffentlicht werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 13.10.2017);
276. mozione n. 830/17: Nell'ottica della trasparenza bisogna continuare a pubblicare in anticipo l'ordine del giorno delle sedute della Giunta provinciale (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 13.10.2017);
277. Beschlussantrag Nr. 831/17: Arbeitsgruppe im Landtag über WOBI-Wohnungen und entsprechende Beiträge (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.10.2017);
277. mozione n. 831/17: Assegnazioni alloggi IPES e contributi: tavolo consiliare (presentata dalla cons. Artioli il 17.10.2017);
278. Beschlussantrag Nr. 839/17: Die dreisprachige Universität verdient sich den Zweisprachigkeitsnachweis (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.11.2017);
278. mozione n. 839/17: L'università trilingue merita il patentino (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/11/2017);
279. Landesgesetzentwurf Nr. 128/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, "Autonomie der Schulen", i.g.F.“ (vorgelegt vom Abg. Urzi am 19.5.2017);
279. disegno di legge provinciale n. 128/17: “Modifiche della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 recante 'Autonomia delle scuole' e successive modifiche” (presentato dal cons. Urzi il 19/5/2017);
280. Beschlussantrag Nr. 846/17: Eine neue Müllverbrennungsanlage in Kurtatsch? Nein, danke (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.11.2017);
280. mozione n. 846/17: Un nuovo inceneritore a Cortaccia? No, grazie (presentata dal cons. Köllensperger il 28/11/2017);
281. Beschlussantrag Nr. 847/17: Öffentlicher Personennahverkehr - Verwaltung in öffentlicher Hand (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 7.12.2017);
281. mozione n. 847/17: Trasporto pubblico locale, la gestione sia in mano pubblica (presentata dal cons. Köllensperger il 7/12/2017);
282. Beschlussantrag Nr. 848/17: Lebensmittelverwertung auf öffentlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.12.2017);
282. mozione n. 848/17: Riutilizzo del cibo avanzato alla fine di eventi pubblici (presentata dal cons. Pöder il 12/12/2017);
283. Landesgesetzentwurf Nr. 129/17: „Änderung des Landesgesetzes 18. August 1988, Nr. 33“
283. disegno di legge provinciale n. 129/17: “Modifica alla legge provinciale 18 agosto

(vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);

1988, n. 33" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);

284. Beschlussantrag Nr. 850/17: Zusatzverträge sollen gefördert werden, damit der Wert der Entlohnungen erhalten bleibt (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017);
284. mozione n. 850/17: Incentivare la stipula di contratti integrativi per difendere il valore delle retribuzioni (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017);
285. Beschlussantrag Nr. 852/17: Erschwernispunkte für Wein- und Obstbauern, die Steilanlagen bewirtschaften und auf den Einsatz von Glyphosat verzichten (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 15.12.2017);
285. mozione n. 852/17: Punti di svantaggio per viticoltori e frutticoltori che hanno terreni in forte pendenza e rinunciano all'utilizzo del glifosato (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 15/12/2017);
286. Beschlussantrag Nr. 853/17: Umsetzung des Beschlussantrages zur Bewerbung der Südtiroler Autonomie (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
286. mozione n. 853/17: Attuazione mozione promozione autonomia speciale del sudtirolo (presentato dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
287. Beschlussantrag Nr. 854/17: Fonds für den Fremdenverkehr aus den Mittelmeerländern mit steigendem Bruttoinlandsprodukt (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
287. mozione n. 854/17: Fondo per turismo da aree Mediterraneo con PIL in crescita (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
288. Beschlussantrag Nr. 855/17: Fundraising und öffentliche Verwaltung, Förderung von universitären Bildungsprojekten (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
288. mozione n. 855/17: Fundraising e pubblica amministrazione, agevolazioni per progetti formativi universitari (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
289. Beschlussantrag Nr. 858/17: Landeshauptstadt Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
289. mozione n. 858/17: Bolzano capoluogo (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
290. Beschlussantrag Nr. 859/17: Bürokratische Entlastung von ehrenamtlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
290. mozione n. 859/17: Semplificazione burocratica per gli eventi organizzati dalle associazioni di volontariato (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
291. Beschlussantrag Nr. 861/17: Anpassung EEEV an Urlaub auf dem Bauernhof (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
291. mozione n. 861/17: Le regole della DURP per il settore dell'agriturismo devono valere per tutti (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
292. Beschlussantrag Nr. 863/17: Sozialunterstützung bei Arbeitsunfähigkeit durch Invalidität (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
292. mozione n. 863/17: Prestazioni sociali per che è inabile al lavoro a causa di un'invalidità (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017)
293. Beschlussantrag Nr. 865/17: Abschaffung der Selbstbeteiligungskosten für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
293. mozione n. 865/17: Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);

294. Beschlussantrag Nr. 866/17: Einrichtung eines Recall-Dienstes für vorgemerkte Visiten (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017); **M.St.** 294. mozione n. 866/17: Istituzione di un servizio di „recall“ per le visite mediche prenotate (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
295. Beschlussantrag Nr. 867/17: Komplexe Strukturen in den Grundversorgungs-Krankenhäusern (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.12.2017); **M.St.** 295. mozione n. 867/17: Strutture complesse negli ospedali di base (presentata dal cons. Köllensperger il 18/12/2017);
296. Beschlussantrag Nr. 868/17: Die doppelte Staatsbürgerschaft ist eine Demütigung für die Autonomie und den Einsatz Italiens zu deren Verwirklichung - bei einseitiger Gewährung der österreichischen Staatsbürgerschaft sollte die italienische entzogen werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.12.2017); **LH** 296. mozione n. 868/17: La doppia cittadinanza mortifica l'Autonomia e l'impegno italiano per realizzarla. Iniziative unilaterali di concessione della cittadinanza austriaca prevedano il ritiro di quella italiana (presentata dal cons. Urzi il 27/12/2017);
297. Beschlussantrag Nr. 870/17: Eine Messe der „solidarischen Ökonomie“ (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 15.1.2018); **LH** 297. mozione n. 870/18: Una fiera dell'economia solidale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 15/1/2018);
298. Beschlussantrag Nr. 874/18: Interessenskonflikt der Kinderärzte (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.1.2018); **M.St.** 298. mozione n. 874/18: „Conflitto di interessi per i pediatri“ (presentata dal cons. Pöder il 22/1/2018);
299. Begehrensantrag Nr. 97/18: Biosackl – Verordnung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 31.1.2018); 299. voto n. 97/18: Disposizioni in materia di sacchetti biodegradabili (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 31/1/2018);
300. Beschlussantrag Nr. 881/18: Lebensmitteltafeln (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas und Mair am 12.2.2018); **LH** 300. mozione n. 881/18: Banchi alimentari (presentata dai cons. Stocker S., Tinkhauser, Oberhfer, Zingerle, Blaas e Mair il 12/2/2018);
301. Beschlussantrag Nr. 886/18: Wahlfreiheit bei Kinderbetreuung und gerechtere Rentenabsicherung von Müttern (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 16.2.2018); **W.De.** 301. mozione n. 886/18: Libertà di scelta per la cura dei figli piccoli e copertura pensionistica più equa per le madri (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 16/2/2018);
302. Landesgesetzentwurf Nr. 132/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 - Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder); 302. disegno di legge provinciale n. 132/17: „Modifica della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione" (presentato dal cons. Pöder);
303. Beschlussantrag Nr. 896/18: Keine Autobahnmaut auf der A 22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 26.3.2018); **F.Mu.** 303. mozione n. 896/18: Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dal cons. Köllensperger il 26/3/2018);

304. **Landesgesetzentwurf Nr. 138/17:** „Änderung des Landesgesetzes vom 28. Oktober 1994, Nr. 10 - Bestimmungen zur Anwendung der Impfpflicht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
304. **disegno di legge provinciale n. 138/17:** “Modifica della legge provinciale 28 ottobre 1994, n. 10, ‘Disposizioni attuative dell’obbligo vaccinale” (presentato dal cons. Pöder);
305. **Beschlussantrag Nr. 898/18:** Sozialwohnungen, Rückgewinnung unvermieteter Wohnungen und Einschränkung des Bodenverbrauchs (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 27.3.2018);
305. **mozione n. 898/18:** Alloggi sociali, recupero dello sfitto e riduzione del consumo di territorio (presentata dal cons. Köllensperger il 27/3/2018);
306. **Beschlussantrag Nr. 902/18:** DNA-Tests für Hundekot und Einführung einer zentralen Datenbank (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Mair, Stocker S., Blass, Oberhofer und Zingerle am 13.4.2018);
306. **mozione n. 902/18:** Test del DNA sulle deiezioni canine e istituzione di una banca dati centrale (presentata dai cons. Tinkhauser, Mair, Stocker S., Blaas, Oberhofer e Zingerle il 13/4/2018);
307. **Beschlussantrag Nr. 903/18:** Bürgerinnen und Bürger über das Recht auf Erlangung der Staatsbürgerschaft informieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 13.4.2018);
307. **mozione n. 903/18:** Informare sul diritto alla cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 13/4/2018);
308. **Beschlussantrag Nr. 904/18:** Kombiticket für Veranstaltungen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 13.4.2018);
308. **mozione n. 904/18:** Biglietti per le manifestazioni comprensivi di trasporto pubblico gratuito in Alto Adige (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 13/4/2018);
309. **Beschlussantrag Nr. 908/18:** Gästetransport im Gastgewerbe (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.5.2018);
309. **mozione n. 908/18:** I servizi di trasporto di cortesia offerti dalle strutture ricettive (presentata dal cons. Pöder il 3/5/2018);
310. **Beschlussantrag Nr. 909/18:** Keine Steuererschwendung bei Nightliner (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.5.2018);
310. **mozione n. 909/18:** Evitiamo di sprecare denaro pubblico con i nightliner (presentata dal cons. Pöder il 3/5/2018);
311. **Begehrensantrag Nr. 98/18:** Höhere Strafen bei Vergewaltigungen und sexuellem Missbrauch - Höchststrafen sollen zu Mindeststrafen werden - Auch Präventionsmaßnahmen und Informationen über sexuelle Gewalt und sexuellen Missbrauch und welche physischen und psychischen Schäden bei den Opfern dadurch entstehen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.5.2018);
311. **voto n. 98/18:** Pene più severe per violenza o abuso sessuale – l’attuale pena massima deve diventare la pena minima – Occorrono misure preventive e attività di informazione su violenza e abuso sessuale nonché sui possibili danni psichici e fisici subiti dalle vittime (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 14/5/2018);
312. **Beschlussantrag Nr. 910/18:** Kommunikationsförderung und Transparenz (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 16.5.2018);
312. **mozione n. 910/18:** Promozione della comunicazione e trasparenza (presentata dal cons. Köllensperger il 16/5/2018);
313. **Beschlussantrag Nr. 916/18:** Asphaltierungsarbeiten an Südtirols Hauptverkehrsachsen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas
313. **mozione n. 916/18:** Asfaltatura delle arterie di traffico in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas e Stocker S. il

und Stocker S. am 29.5.2018);

29/5/2018);

- |  |                            |   |
|--|----------------------------|---|
| <p>314. <u>Beschlussantrag Nr. 918/18</u>: Anerkennung der Ausbildung für das Ehrenamt (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 1.6.2018);</p> | W.De.                      | <p>314. <u>mozione n. 918/18</u>: Riconoscere la formazione per il volontariato (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'1/6/2018);</p> |
| <p>315. <u>Beschlussantrag Nr. 919/18</u>: Ausstrahlung von RAI Südtirol auch im Bundesland Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2018);</p>                    | LH                         | <p>315. <u>mozione n. 919/18</u>: Trasmissione dei programmi di RAI Südtirol anche nel Land Tirol (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2018);</p>     |
| <p>316. <u>Begehrensantrag Nr. 99/18</u>: Gerechte Trennungs- und Scheidungsregelung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 4.6.2018);</p>               | LH                         | <p>316. <u>voto n. 99/18</u>: Disposizioni eque in caso di separazione e divorzio (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 4/6/2018);</p>          |
| <p>317. <u>Beschlussantrag Nr. 921/18</u>: Gemischtsprachige Familien: eine Bereicherung für unser Land (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2018);</p>       | Ph.Ach.<br>Ch.To.<br>F.Mu. | <p>317. <u>mozione n. 921/18</u>: Famiglie mistilingui ricchezza per la nostra provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2018);</p>         |
| <p>318. <u>Beschlussantrag Nr. 922/18</u>: Abschiebezentrums auf Landes- und Regionalebene (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2018);</p>                    | M.St.                      | <p>318. <u>mozione n. 922/18</u>: Centro di espulsione provinciale/regionale (provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2018);</p>          |
| <p>319. <u>Beschlussantrag Nr. 923/18</u>: Freie Software in den Schulen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 14.6.2018);</p>                                    | Ph.Ach.<br>F.Mu.<br>Ch.To. | <p>319. <u>mozione n. 923/18</u>: Software libero nelle scuole (presentata dal cons. Köllensperger il 14/6/2018);</p>                               |

### III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

### III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza

- |  |   |
|--|---|
| <p>320. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 158/18</u>: „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Ämterordnung und Personal, Bildung, Berufsbildung, Sport, Kultur, örtliche Körperschaften, öffentliche Dienste, Landschafts- und Umweltschutz, Energie, Gewässernutzung, Jagd und Fischerei, Landwirtschaft, Feuerwehr- und Bevölkerungsschutz, Raumordnung, Hygiene und Gesundheit, Soziales, Familie, Schulbauten, Transportwesen, Wohnbauförderung, Arbeit, Wirtschaft, Steinbrüche und Gruben sowie Torfstiche, Einnahmen, Handel, Fremdenverkehr und Gastgewerbe, Schutzhütten, Handwerk, Finanzen und Forschung“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher) (<i>Beginn Behandlung am 13.6.2018</i>) (<i>Fortsetzung</i>);</p> | <p>320. <u>disegno di legge provinciale n. 158/18</u>: “Modifiche di leggi provinciali in materia di ordinamento degli uffici e personale, istruzione, formazione professionale, sport, cultura, enti locali, servizi pubblici, tutela del paesaggio e dell'ambiente, energia, utilizzazione di acque pubbliche, caccia e pesca, agricoltura, protezione antincendi e civile, urbanistica, igiene e sanità, politiche sociali, famiglia, edilizia scolastica, trasporti, edilizia abitativa agevolata, lavoro, economia, cave e torbiere, entrate, commercio, turismo e industria alberghiera, rifugi alpini, artigianato, finanze e ricerca” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher) (<i>inizio trattazione il 13/6/2018</i>) (<i>continuazione</i>);</p> |
| <p>321. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 134/17</u>: „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ (vorgelegt von den Abg.en Amhof,</p>   | <p>321. <u>disegno di legge provinciale n. 134/17</u>: “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica” presentato dai conss.</p>   |



Foppa und Noggler);

Amhof, Foppa e Noggler);

322. Beschlussantrag Nr. 705/16: Schulkalender (eingebracht vom Abg. Bizzo am 14.11.2016);
322. mozione n. 705/16: Calendario scolastico (presentata dal cons. Bizzo il 14/11/2016);

**IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen**

**IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza**

323. Begehrensantrag Nr. 52/15: Gärten als Menschenrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 5.11.2015) (*Beginn Behandlung am 2.12.2015*) (*Fortsetzung*);
323. voto n. 52/15: Tra i diritti umani anche quello di avere un orto (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 5/11/2015) (*inizio trattazione il 2/12/2015*) (*continuazione*);
324. Beschlussantrag Nr. 851/17: Der Vorschlag der Gemeinde Leifers zur Landebahn des Bozner Flughafens soll genehmigt werden (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017) (*Beginn Behandlung am 7.2.2018*) (*Fortsetzung*);
324. mozione n. 851/17: Pista dell'aeroporto: approvare la proposta del comune di Laives (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017) (*inizio trattazione il 7/2/2018*) (*continuazione*);
325. Landesgesetzentwurf Nr. 21/14: „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
325. disegno di legge provinciale n. 21/14: „Indipendenza per l'Alto Adige“ (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
326. Landesgesetzentwurf Nr. 98/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 20. September 2012, Nr. 15, Errichtung des Verzeichnisses der Ortsnamen des Landes und des Landesbeirates für Kartographie“ (vorgelegt vom ehem. Abg. Steger und Abg. Schiefer).
326. disegno di legge provinciale n. 98/16: „Modifiche alla legge provinciale 20 settembre 2012, n. 15, recante Istituzione del repertorio toponomastico provinciale e della consulta cartografica provinciale“ (presentato dall'ex cons. Steger e cons. Schiefer).